

# Thieves of Dreams Zloději snů

Songs of Theresienstadt's Secret Poetess

Písňe tajemné básnířky Tereziina

Anna Hana Friesová  
1901-1987

Lenka Lichtenberg

## *Musicians*

David Buchbinder - trumpet, flugelhorn #8, 11

Christian Dawid - clarinet, bass clarinet #15

Jessica Deutsch - violin, viola, cello #1, 3, 4, 5, 10, 16

Tyler Emond - double bass #5, 16

Auri Fell - voice percussion, harmony vocals #7

Robert Fischmann - low whistle #2

Murray Foster - harmony vocals #7

Jana Renée Friesová - spoken word #14

Chris Gartner - electric bass #9

Alan Hetherington - drums #2, 9, 11

Milli Janatková - harmony vocals, acoustic guitar - #2, 11, 15

Beverley Johnston - marimba #13

Anita Katakkar - tabla #4

George Koller - double bass #1, 2, 4, 6, 8, 11, 12

Lenka Lichtenberg - vocals, piano #1, 4, 6, 8, 14, 16, synthesizers #1, 4, 12, 14

Fern Lindzon - piano #3, 9

Andrew McPherson - harmony vocals #4

Tomáš Reindl - tabla, percussion #8

Lorie Wolf - drums #10, 13

**Recorded & produced by Lenka Lichtenberg**

Arrangements by: Lenka except #5, 13, 16

Project consultant & liner notes: Dan Rosenberg

Associate producer & management consultant: Ian Menzies

**Lyrics: Poetry written by Anna Hana Friesová in Theresienstadt (1942-1945)**

English translations: Lenka Lichtenberg & Alena Jirásek

Mixing, mastering: Jim Zolis at Zolis Audio Productions, Toronto, Canada

Art direction, cover & booklet design: Lumír Hladík

Illustrations: Milli Janatková\*; Anna Hana Friesová\*\*

Photography: Bo Huang - Lenka photo

Lyrics, liner notes & all text in Czech can be found at:

**Texty básní a úvodní slovo v češtině najdete zde:**

<https://lenkalichtenberg.com/zlodeji-snu>

**Music:**

Lenka Lichtenberg - #4, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 16

Milli Janatková - #2, 11, 15

Rachel Cohen - #1

Jessica Hana Deutsch - #5, 16

Shy-Anne Hovorka - #3

Zita Petrak - #9

Lorie Wolf - #13

\*drawings of Theresienstadt in water colour & ink, booklet

\*\*ink drawing of Theresienstadt hospital, 1944, inner sleeve

We gratefully acknowledge the generous financial assistance  
of the Canada Council for the Arts and Ontario Arts Council





# Thieves of Dreams / Zloději snů

- 1 Kam jsme to zašli? (Rachel Cohen) 3:41
- 2 Zas v slunci zlatém (Milli Janatková) 3:48
- 3 Čekáme kdesi na konce aleje (Shy-Anne Hovorka) 4:26
- 4 Zázraky (Lenka Lichtenberg) 4:55
- 5 Studený soumrak byl, můj milý (Jessica Deutsch) 3:08
- 6 Zvyk, to je příšera (Lenka Lichtenberg) 4:08
- 7 Utikej, utikej, člověče (Lenka Lichtenberg) 2:04
- 8 Divoká, dravá voda byla (Lenka Lichtenberg) 3:51
- 9 Koleda, koleda (Zita Petrák, Lenka Lichtenberg) 3:27
- 10 Jdou naše nohy (Lenka Lichtenberg) 3:03
- 11 Chtěla jsem tě proklít (Milli Janatková) 3:35
- 12 Můj ráji samoty (Lenka Lichtenberg) 3:35
- 13 Ženeme čas (Lorie Wolf) 2:41
- 14 Mám vlastní trud (Lenka Lichtenberg) 4:17
- 15 Neptej se, můj milý (Milli Janatková) 3:21
- 16 Maminka (Lenka Lichtenberg, arr. Jessica Deutsch) 2:18

**Total time: 57 minutes**

Songs based on poetry written by Anna Hana Friesová in Theresienstadt (1942-1945)  
Zhudebněné básně Anny Hany Friesové, napsané v Terezíně (1942-1945)

All tracks  except 2, 11, 15 



[lenkalichtenberg.com](http://lenkalichtenberg.com)

Made in Canada



Canada Council  
for the Arts

Conseil des arts  
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO  
an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario